

Απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 24ης Νοεμβρίου 2011 [αίτηση του Înalta Curte de Casație și Justiție (Ρουμανία) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — Circul Globus București (Circ & Variete Globus București) κατά Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor — U.C.M.R. — A.D.A

(Υπόθεση C-283/10) ⁽¹⁾

(Προσέγγιση των νομοθεσιών — Δικαιώματα του δημιουργού και συγγενικά δικαιώματα — Οδηγία 2001/29/ΕΚ — Άρθρο 3 — Έννοια της «παρουσίασεως έργου σε κοινό που παρίσταται στον τόπο όπου πραγματοποιείται η παρουσίαση» — Μετάδοση μουσικών έργων παρουσία κοινού, χωρίς καταβολή προς τον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης των δικαιωμάτων του δημιουργού της αντιστοιχούσας στα δικαιώματα αυτά αμοιβής — Σύναψη συμβάσεων εκχωρήσεως των περιουσιακών δικαιωμάτων με τους δημιουργούς των έργων — Πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 2001/29)

(2012/C 25/15)

Γλώσσα διαδικασίας: η ρουμανική

Αιτούν δικαστήριο

Înalta Curte de Casație și Justiție

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Circul Globus București (Circ & Variete Globus București)

κατά

Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor — U.C.M.R. — A.D.A

Αντικείμενο

Αίτηση εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Înalta Curte de Casație și Justiție — Ερμηνεία του άρθρου 3, παράγραφος 1, οδηγία 2001/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας (ΕΕ L 167, σ. 10) — Παρουσίαση μουσικών έργων παρουσία κοινού, χωρίς καταβολή στον οργανισμό συλλογικής διαχείρισης δικαιωμάτων του δημιουργού της αμοιβής που αντιστοιχεί στα δικαιώματα αυτά — Σύναψη συμβάσεων εκχωρήσεως των περιουσιακών δικαιωμάτων με τους δημιουργούς των έργων — Έννοια της «παρουσίασεως έργου σε κοινό που παρίσταται στον τόπο όπου πραγματοποιείται η παρουσίαση» — Πεδίο εφαρμογής της προαναφερθείσας οδηγίας

Διατακτικό

Η οδηγία 2001/29/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαιώματος του δημιουργού και συγγενικών δικαιωμάτων στην κοινωνία της πληροφορίας, και, ειδικότερα, το άρθρο 3, παράγραφος 1, της εν λόγω οδηγίας έχουν την έννοια ότι αφορούν μόνον την παρουσίαση έργου σε κοινό το οποίο δεν παρίσταται στον τόπο όπου πραγματοποιείται η παρουσίαση, αποκλεισμένης οποιασδήποτε ζωντανής παρουσιάσεως ενός έργου, σε τόπο ανοικτό στο κοινό, με κάθε μορφή δημόσιας εκτελέσεως ή ζωντανής παρουσιάσεως του έργου.

⁽¹⁾ ΕΕ C 234 της 28.8.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 10ης Νοεμβρίου 2011 [αιτήσεις του Rechtbank Haarlem (Κάτω Χώρες) για την έκδοση προδικαστικής απόφασης] — X κατά Inspecteur van de Belastingdienst/Y (C-319/10) και X BV κατά Inspecteur van de Belastingdienst P (C-320/10)

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-319/10 και C-320/10) ⁽¹⁾

[Κοινό δασμολόγιο — Συνδυασμένη Ονοματολογία — Δασμολογική κατάταξη — Αποστεωμένο, κατεφυγμένο και εμποτισμένο με αλάτι κρέας κοτόπουλου — Κύρος και ερμηνεία των κανονισμών (ΕΚ) 535/94, 1832/2002, 1871/2003, 2344/2003 και 1810/2004 — Συμπληρωματική σημείωση 7 του κεφαλαίου 2 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας — Απόφαση του οργάνου επιλύσεως διαφορών του ΠΟΕ — Έννομα αποτελέσματα]

(2012/C 25/16)

Γλώσσα διαδικασίας: η ολλανδική

Αιτούν δικαστήριο

Rechtbank Haarlem

Διάδικοι στις υποθέσεις των κύριων δικών

X (C-319/10) και X BV (C-320/10)

κατά

Inspecteur van de Belastingdienst/Y (C-319/10) και Inspecteur van de Belastingdienst P (C-320/10)

Αντικείμενο

Αιτήσεις εκδόσεως προδικαστικής απόφασης — Rechtbank Haarlem — Ερμηνεία και κύρος των κανονισμών (ΕΚ) 535/94 της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 1994, για τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 68, σ. 15), 1832/2002 της Επιτροπής, της 1ης Αυγούστου 2002, που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 290, σ. 1), 1871/2003 της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2003, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 275, σ. 5), και 2344/2003 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 2003, που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 346, σ. 38) — Αποστεωμένα, κατεφυγμένα και εμποτισμένα με αλάτι τεμάχια κοτόπουλου — Δασμολογική κατάταξη

Διατακτικό

Σε περιστάσεις όπως αυτές στις κύριες δίκες, όπου οι διασαφήσεις εντός του τελωνειακού καθεστώτος της θέσεως σε ελεύθερη κυκλοφορία έγιναν πριν από τις 27 Σεπτεμβρίου 2005, δεν είναι δυνατόν να γίνει επίκληση της αποφάσεως του οργάνου επιλύσεως διαφορών του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), της 27ης Σεπτεμβρίου 2005, για την έγκριση μιας εκθέσεως του δευτεροβάθμιου οργάνου του ΠΟΕ (WT/DS269/AB/R, WT/DS286/AB/R) και δύο εκθέσεων μιας ειδικής ομάδας του ΠΟΕ (WT/DS269/R και WT/DS286/R), όπως τροποποιήθηκαν με την έκθεση του δευτεροβάθμιου οργάνου, ούτε στο πλαίσιο της ερμηνείας της συμπληρωματικής σημειώσεως 7 του κεφαλαίου

2 της Συνδυασμένης Ονοματολογίας, η οποία σημείωση περιλαμβάνεται στον κανονισμό (ΕΚ) 1810/2004 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2004, που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο, ούτε στο πλαίσιο της εκτιμήσεως του κύρους της συμπληρωματικής αυτής σημειώσεως.

(¹) ΕΕ C 246 της 11.9.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (τέταρτο τμήμα) της 24ης Νοεμβρίου 2011 [αίτηση του Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Ηνωμένο Βασίλειο) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Medeva BV κατά Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

(Υπόθεση C-322/10) (¹)

[Φάρμακα για ανθρώπινη χρήση — Συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας — Κανονισμός (ΕΚ) 469/2009 — Άρθρο 3 — Προϋποθέσεις χορήγησης του πιστοποιητικού — Έννοια της φράσης «προϊόν που προστατεύεται με ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας» — Κριτήρια — Ύπαρξη πρόσθετων ή διαφορετικών κριτηρίων για τα φάρμακα που περιέχουν περισσότερες από μία δραστικές ουσίες ή για τα εμβόλια που προστατεύουν από περισσότερες από μία ασθένειες («multi-disease vaccine» ή «πολλαπλό εμβόλιο»)]

(2012/C 25/17)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Medeva BV

κατά

Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

Αντικείμενο

Αίτηση έκδοσης προδικαστικής απόφασης — Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) — Ερμηνεία του άρθρου 3, στοιχεία α' και β', του κανονισμού (ΕΚ) 469/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, περί του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα (ΕΕ L 152, σ. 1) — Προϋποθέσεις χορήγησης του πιστοποιητικού — Έννοια της φράσης «προϊόν που προστατεύεται με ισχύον κύριο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας» — Κριτήρια — Υπάρχουν πρόσθετα ή διαφορετικά κριτήρια για τα φάρμακα που περιέχουν περισσότερες από μία δραστικές ουσίες ή για τα εμβόλια που προστατεύουν από περισσότερες από μία ασθένειες (για τα πολλαπλά εμβόλια);

Διατακτικό

1) Το άρθρο 3, στοιχείο α', του κανονισμού (ΕΚ) 469/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 2009, περί του συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για τα φάρμακα, έχει την έννοια ότι αντιβαίνει σ' αυτό η

χορήγηση από τις αρμόδιες αρχές βιομηχανικής ιδιοκτησίας ενός κράτους μέλους συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για δραστικές ουσίες που δεν αναφέρονται στο κείμενο των αξιώσεων του κύριου διπλώματος ευρεσιτεχνίας στο οποίο στηρίζεται η αίτηση χορήγησης του πιστοποιητικού αυτού.

2) Το άρθρο 3, στοιχείο β', του κανονισμού 469/2009 έχει την έννοια ότι, εφόσον πληρούνται και οι άλλες προϋποθέσεις που προβλέπει, δεν αντιβαίνει σ' αυτό η χορήγηση από τις αρμόδιες αρχές βιομηχανικής ιδιοκτησίας ενός κράτους μέλους συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας για μια σύνθεση δύο δραστικών ουσιών, η οποία συμπίπτει με τη σύνθεση που αναφέρεται στο κείμενο των αξιώσεων του κύριου διπλώματος ευρεσιτεχνίας στο οποίο στηρίζεται η αίτηση χορήγησης συμπληρωματικού πιστοποιητικού προστασίας, όταν το φάρμακο του οποίου η άδεια κυκλοφορίας στην αγορά υποβάλλεται ως δικαιολογητικό της αίτησης αυτής περιέχει όχι μόνο αυτή τη σύνθεση των δύο δραστικών ουσιών, αλλά και άλλες δραστικές ουσίες.

(¹) ΕΕ C 246 της 11.9.2010.

Απόφαση του Δικαστηρίου (όγδοο τμήμα) της 24ης Νοεμβρίου 2011 [αιτήσεις του Finanzgericht Hamburg (Γερμανία) για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως] — Gebr. Stolle GmbH & Co. KG (C-323/10, C-324/10 και C-326/10), Doux Geflügel GmbH (C-325/10) κατά Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-323/10 έως C-326/10) (¹)

[Κανονισμός (ΕΟΚ) 3846/87 — Γεωργία — Επιστροφές κατά την εξαγωγή — Κρέας πουλερικών — Πετεινοί και κότες που παρουσιάζονται κενοί και μαδημένοι]

(2012/C 25/18)

Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική

Αιτούν δικαστήριο

Finanzgericht Hamburg

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Gebr. Stolle GmbH & Co. KG (C-323/10, C-324/10 και C-326/10), Doux Geflügel GmbH (C-325/10)

κατά

Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Αντικείμενο

Αιτήσεις εκδόσεως προδικαστικής αποφάσεως — Finanzgericht Hamburg — Ερμηνεία του κανονισμού (ΕΟΚ) 3846/87 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1987, που καθορίζει την ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή (ΕΕ L 366, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) 2765/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999 (ΕΕ L 338, σ. 1) — Διάκριση 0207 12 90 — Πετεινοί και κότες μαδημένοι αλλά όχι τελείως κενοί όπως προβλέπεται στην εν λόγω διάκριση της ονοματολογίας